

mamajoo®



DE Mamajoo Elektronische Doppel Milchpumpe mit USB Anschluss

EN Mamajoo Electronic USB Double Breast Pump

FR Mamajoo Tire-Lait Electronique USB Double

TR Mamajoo Elektronik USB Çiftli Göğüs Pompası



DE Mamajoo Elektronische Milchpumpe mit USB Anschluss

EN Mamajoo Electronic USB Single Breast Pump

FR Mamajoo Tire-Lait Electronique USB Simple

TR Mamajoo Elektronik USB Tekli Göğüs Pompası

www.mamajoo.com

DE Sehr geehrte/r Kundin/Kunde,

Wir bedanken uns dafür dass Sie ein Mamajoo-Produkt ausgewählt haben. Bei der Herstellung von Mamajoo Baby-Produkten steht die Gesundheit der Babys im Vordergrund. In unseren internationalen Normen entsprechenden Produktionsstätten werden deshalb nur Produkte nach den Europäischen Standards aus hochwertigen BPA-freien Premium-Rohstoffen hergestellt. Unsere Kontaktdaten, über die Sie uns für Informationen und Fragen zu unseren Produkten erreichen können, befinden sich Ende dieser Anleitung. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftigen Bedarf auf.

EN Dear Consumer,

Thank you for choosing Mamajoo products. Mamajoo products meet the stringent EU standards as they are designed and produced with highest quality BPA free raw materials combined with latest high technology, by considering health and safety. For more information and your questions, you can find our contact details at the end of this instructions leaflet. Please keep this leaflet for future references.

FR Cher(e) Client(e),

Merci de choisir les produits Mamajoo. Lors de la fabrication de nos produits, notre priorité est la santé de la maman et de son bébé, nous utilisons des technologies de pointe et des matières sans BPA de première qualité, conformes aux normes de l'Union Européenne. Pour tout renseignement complémentaire ou toute question sur nos produits, les coordonnées pour nous contacter sont fournies à la fin de ce mode d'emploi. Veuillez garder ce document pour toute référence future.

TR Değerli Tüketicimiz,

Mamajoo ürünlerini tercih ettiğiniz için teşekkür eder, bebeğinizi sağlık ve mutlulukla büyütmeyi dileriz. Mamajoo ürünlerinin üretim sürecinde anne ve bebek sağlığı ön planda tutularak en son teknoloji ile Avrupa Birliği standartlarına uygun en yüksek kalitede, gıdaya uygun ve BPA içermeyen hammaddeler kullanılmıştır. Ürünlerimizle ilgili bilgiler ve sorularınız için bize ulaşabileceğiniz iletişim bilgilerimiz bu kılavuzun sonunda yer almaktadır. İleride gerekebileceğinden, lütfen bu kılavuzu saklayınız.

HINWEISE

1. Bitte die Bedienungsanleitung vor dem Benutzen sorgfältig lesen.
2. Da sie keinen Kontakt mit Muttermilch haben, Sollen die Motoreinheit und ihre Komponenten, der elektrische Adapter und der Luftschlauch sowie deren Einlässe nicht gereinigt oder sterilisiert werden. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile Ihrer Pumpe, die mit Ihrer Muttermilch in Kontakt kommen, waschen Sie diese gründlich mit warmem Seifenwasser, spülen Sie sie gründlich ab und sterilisieren Sie mit Mamajoo-Sterilisatoren oder durch 5-minütiges Kochen in Wasser. Reinigen Sie auch alle Teile nach jedem Gebrauch und sterilisieren Sie vor jedem Gebrauch erneut. Sterilisieren Sie nicht länger als empfohlen, um Schäden an den Pumpenkomponenten zu vermeiden.
Die Motor-Einheit und ihre Komponenten, den elektrischen Adapter und die Luft Tube, die nicht mit der Muttermilch in Berührung kommen, NIEMALS nass machen oder mit einem nassen Tuch reinigen.
4. Keine Poliermittel, abreibende oder antibakteriellen Produkte für die Reinigung des Produktes verwenden da sie Ihren Gerät Schaden zufügen können.
5. Für den Betrieb der Mamajoo Elektronische Milchpumpe mit USB Anschluss nur den Original Adapter verwenden. Nach jeder Benutzung sicherstellen dass das Gerät ausgeschaltet und der Stecker ausgezogen ist.
6. Bei Überfüllung von der kleinen Babyflaschen würde den Motor Schaden zufügen. Wenn Sie über 120 ml. Milch saugen bitte benutzen Sie eine Große Flasche.
7. Nicht in Reichweite von Babys und Kleinkindern aufbewahren.
8. Ein sehr Starker und Schneller Saugrhythmus kann Schmerzen verursachen, deshalb stellen Sie sicher dass Sie die richtige Saugstärke eingestellt haben. Wir empfehlen, dass Sie Ihre Brustpumpe nicht in der Endphase verwenden, außer in besonderen Fällen wie Mastitis.
9. Vergewissern sie sich vor jeder Benutzung, dass der Komfortaufsatz richtig auf der trichterförmigen Öffnung sitzt, da ansonsten Milch auslaufen kann.
10. Bei einer Störung, den Stecker des Gerätes aus der Steckdose oder USB-Quelle ziehen. Bei Bedarf einer Wartung können Sie mit uns Kontakt aufnehmen, damit wir Sie an unseren Kundendienst weiterleiten können.
11. Den Stöpsel von der Mamajoo Elektronische Doppel Milchpumpe bitte nicht zu Kräftig herausziehen
12. Die Bedienungsanleitungen immer beachten. Unsere Firma haftet nicht für Schäden die durch fehlerhafte Benutzung entstehen.
13. Benutzen Sie die Milchpumpe nicht in der Badewanne oder Dusche.
14. Platzieren oder lagern Sie die Milchpumpe nicht in der Nähe einer Wanne oder einer Spüle.
15. Greifen Sie nicht nahe einem Produkt, das ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker herausziehen.
16. Nach dem Gebrauch ziehen Sie bitte den Stecker von der Brustpumpe immer sofort heraus.

17. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung von Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis bestimmt, nur wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder instruiert wurden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
18. Lassen Sie Kinder oder Haustiere nicht mit der Motoreinheit, dem Adapter oder den Zubehörteilen spielen, da diese Teile eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen können.
19. Prüfen Sie die Milchpumpe vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigung. Verwenden Sie die Milchpumpe nicht, wenn der Adapter oder der Netzstecker beschädigt ist, nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist oder in Wasser getaucht wurde.
20. Verwenden Sie die Milchpumpe im Freien nicht an Orten, an denen Sprühprodukte verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
21. Die Milchpumpe ist für die Verwendung in der Nähe von leicht entzündbaren anästhetischen Mischungen aus Luft, Sauerstoff oder Stickstoffdioxid nicht geeignet.
22. Die Bauteile in der Motoreinheit der Milchpumpe können vom Benutzer nicht gewartet oder repariert werden. Versuchen Sie nicht, die Milchpumpe selbst zu öffnen, zu warten oder zu reparieren. Andernfalls erlischt Ihre Garantie.
23. Halten Sie den Adapter und die Silikonschläuche von heißen Oberflächen fern. Verwenden Sie nur den auf dem Gerät angegebenen Adapter.
24. Versuchen Sie nicht, das Pumpengehäuse von Ihrer Brust zu entfernen, solange ein Vakuum besteht. Schalten Sie das Gerät aus, lösen Sie den Pumpentrichter mit einem Finger von Ihrer Brust, und nehmen Sie die Pumpe ab.
25. Verwenden Sie die Milchpumpe nicht während der Schwangerschaft, da das Pumpen die Geburt einleiten kann.
26. Verwenden Sie die Milchpumpe nicht, wenn Sie sich schläfrig fühlen.
27. Setzen Sie die Milchpumpe keiner extremen Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
28. Starten Sie das Abpumpen immer mit Massage-Modus, um den Entspannungsreflex zu stimulieren. Pumpen Sie nicht länger als jeweils 5 Minuten, wenn sich keine Milch abpumpen lässt. Versuchen Sie das Abpumpen zu einer anderen Tageszeit erneut. Wenn der Vorgang sehr unangenehm oder schmerzhaft wird, nehmen Sie die Pumpe ab, und kontaktieren Sie Ihre Stillberaterin.
29. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch und tauschen Sie verschlissene Teile aus. Bewegliche Teile aus Silikon (b, d, f und h) können sich beim Gebrauch abnutzen. Wenn beispielsweise das Abpumpen mit einer abgenutzten Membran fortgesetzt wird, tritt Milch aus dem Luftschlauch in die Motoreinheit und die Motoreinheit wird beschädigt.
30. Wenn das Ventil und die Membran (g und h) nicht richtig gereinigt werden, verstopfen sie und können nicht richtig benutzt werden. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch das Ventil und die Membran und lassen Sie einige Minuten im gekochten Wasser, um etwaige Milchreste zu entfernen.

WARTUNG

1. Die Motor-Einheit NUR mit einem trockenen Lappen reinigen. Kein Poliermittel, abreibende oder antibakterielle Produkte für die Reinigung verwenden.
2. Kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Anschlüsse zur Luftkammer in Ordnung sind und achten Sie darauf, dass das Entenmaulventil keinen Schaden erlitten hat.
3. Die mechanischen Teile der Pumpe und die Milch-Aufbewahrungsbehälter können sicher in Spülmaschinen gewaschen werden, jedoch kann eine Verfärbung durch die Nahrungsmittel eintreten.



Den Schlauch nicht sterilisieren oder Waschen. Das Wasser im Schlauch kann den Motor Beschädigen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Volle Kontrolle durch neu entwickelte Mikroprozessor-Technik.
- Die Vorgänge und Symbole können auf der LCD-Anzeige verfolgt werden.
- Es kann mit einem externen Ladegerät (Powerbank) für mobile Anwendungen verwendet werden. Externes Ladegerät muss min. 2600 mA Kapazität haben.

Modell: MMJ2858

Adapter: Input: 100- 240V ~ 50/60Hz Output: 5-6V 1A DC

Betriebszeit: 0-30 Minuten

Gewicht: 0.170 kg

Modell: MMJ2841

Adapter: Input: 100- 240V ~ 50/60Hz Output: 5-6V 1A DC

Betriebszeit: 0-30 Minuten

Gewicht: 0.150 kg

Elektronische Doppel Milchpumpe mit USB Anschluss

Produktkomponenten



- a) Zylindrischer Deckel
- b) Silikon Membran
- c) Pumpenkörper
- d) Komfortaufsatz
- e) Ventil
- f) Flaschensauger, Deckel, Verschußscheibe und Verschuß-Ring
- g) 1 x Muttermilch Aufbewahrungsbehälter (150 ml)
1 x Flaschenkörper (250 ml)
- h) Standuntersatz für Muttermilch Aufbewahrungsbehälter
- i) Motor Gehäuse
- j) Luftschlauch
- k) Luftschlauch – Motoreinheitseinsatz
- l) Stöpsel
- m) AC/DC Adapter und Kabel

Elektronische Milchpumpe mit USB Anschluss

Produktkomponenten

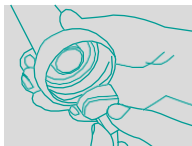


- a) Zylindrischer Deckel
- b) Silikon Membran
- c) Pumpenkörper
- d) Komfortaufsatz
- e) Ventil
- f) Flaschensauger, Deckel, Verschußscheibe und Verschuß-Ring
- g) Muttermilch Aufbewahrungsbehälter 150 ml
- h) Standuntersatz für Aufbewahrungsbehälter
- i) Motor Gehäuse
- j) Luftschlauch
- k) Luftschlauch – Motoreinheitseinsatz
- l) AC/DC Adapter und Kabel

Diese Teile NIEMALS sterilisieren: i, j, k, l und m

MONTAGE

DE Beginnen Sie mit dem Zusammenbau, bitte waschen Sie Ihre Hände sorgfältig. Vor Gebrauch die Teile der Milchpumpe in Kontakt mit Mutters Milch waschen und sterilisieren.



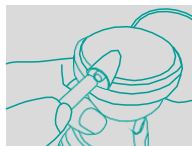
Drücken Sie das Ventil in den Pumpenkörper.



Setzen Sie die Silikon Membran in den Pumpenkörper und seien Sie sicher dass sie fest sitzt.



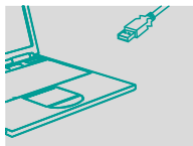
Setzen Sie den Zylindrischen Deckel auf den Pumpenkörper.



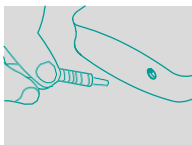
Stecken Sie den Luftschlauch auf den Zylindrischen Deckel.



Montieren Sie die Babyflasche/ Aufbewahrungsbehälter auf den Pumpenkörper.

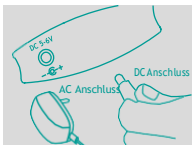


Für unterwegs schließen Sie den USB Stecker an eine USB -Quelle an.



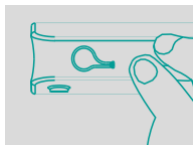
Doppel Pumpe

Stecken Sie das andere Ende des Luftschlauchs fest in den Lufteinlass der Motoreinheit



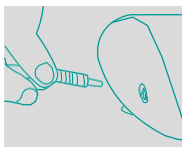
Doppel Pumpe

Stecken Sie den Metallstecker am Ende des Adapterkabels fest in den Adaptereinlass der Motoreinheit (5V-6V) und den Adapterstecker ins Netz (110V-220V).



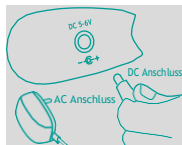
Doppel Pumpe

Beim Bedarf von Einzelgebrauch der Pumpe seien Sie sicher dass der zweite Lufteinlass mit dem Stöpsel fest verschlossen ist. Ansonsten wird Ihre Pumpe nicht saugen.



Einzel Pumpe

Stecken Sie das andere Ende des Luftschlauchs fest in den Lufteinlass der Motoreinheit.



Einzel Pumpe

Stecken Sie den Metallstecker am Ende des Adapterkabels fest in den Adaptereinlass der Motoreinheit (5V-6V) und den Adapterstecker ins Netz (110V-220V).

ANLEITUNG FÜR LED ANZEIGE

Mamajoo Elektronische Doppel Milchpumpe mit USB Anschluss



8 Verschiedene Massagepositionen



12 Verschiedene Saugpositionen



Doppelpumpe bei Massageposition
3. Stufe ist eingestellt

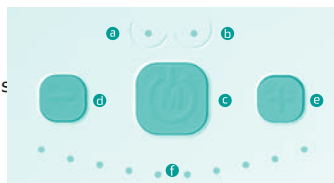
Beispiel



Einzelpumpe bei Saugposition
7. Stufe ist eingestellt

LED Anzeige

- a) Einzelpumpe Massage/Saug Modus
- b) Doppel Massage/Saug Modus
- c) Ein, Aus und Einzel, Doppelpumpe Auswahl Taste
- d) Taste zur Minderung der Saugstärke
- e) Taste zur Steigerung der Saugstärke
- f) LED Stufen Anzeige



Mamajoo Elektronische Milchpumpe mit USB Anschluss



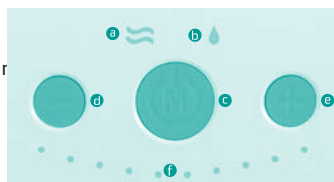
5 verschiedene Massagepositionen



10 Verschiedene Saugpositionen

LED Anzeige

- a) Massage-Modus
- b) Saug-Modus
- c) Ein/Aus Schalttaste und Einzel, Doppel Einstellung
- d) Taste zur Minderung der Saugleistung
- e) Knopf zur Erhöhung der Saugleistung
- f) LED Stufen Anzeige



BENUTZUNG

Netzbetrieb:

1. Vergewissern Sie sich dass die Pumpe richtig montiert ist.
 2. Wenn sie Ihre Mamajoo Doppel Milchpumpe einzeln benützen wollen bitte mit den auf der Pumpe befindlichen Stöpsel den zweiten Schlauch Anschluss fest verschließen.
 3. Setzen Sie sich in einen bequemen Sessel und entspannen Sie Sich, nehmen Sie die Pumpe in die Hand, mit der Sie es leichter bedienen können. Die Pumpe bitte nicht beim Liegen benutzen.
 4. Setzen Sie den Komfortaufsatz Ihrer Pumpe mittig zu Ihrer Brustwarze an und stellen Sie sicher dass es luftdicht und mittig auf Ihrer Brust sitzt.
 5. Stecken Sie den Stecker des Produkts in die Steckdose, drücken Sie den "Ein-/Ausschalttaste" und leiten Sie den Saugvorgang ein. Wir empfehlen die Pumpe zunächst in Massage-Modus zu benutzen um den Milchfluss zu simulieren.
 6. Mamajoo Milchpumpen simulieren den natürlichen Babysaugreflex.
- 6.1. Wenn Sie die Ein / Aus-Taste der Mamajoo Electronic USB Einzel Milchpumpe einmal drücken, leuchtet die LED oben links für den Massagemodus, wenn Sie die Taste zweimal drücken, die LED rechts oben leuchtet für Saugmodus. Der Massagemodus soll den "Entspannungsreflex" imitieren, als würde das Baby die Brust der Mutter saugen.
- Bei den ersten 5 Massagestufen ist nach jeden 10 kurzen saugen eine lange Saugleistung. Nachdem Ihre Milch begonnen hat zu fließen Noch einmal auf Ein/Ausschaltknopf drücken um den Saugmodus zu starten. Sie können jederzeit mit dem "+" oder "-" Knopf einen von den 10 Saugpositionen den gewünschten Saugrhythmus einstellen. Mütter mit sensiblen Brustwarzen können auch in Massagemode absaugen. Dank seiner neu Entwickelten Mikroprozessor-Technik wird bei der nächsten Benutzung in zuletzt verwendeten Modus starten.
- 6.2. Sobald Sie auf Ein/Ausschaltknopf drücken, startet die Mamajoo elektronische Doppel- / Einzelpumpenpumpe mit der Einzeln Saug-Modus an damit die Mütter zwischen einzeln oder Doppel saug wählen können. Bei beiden Saug-modus sind die ersten 4 Stufen (0-4) für Massage-Modus und von 5 bis 10 sind 5 Stufen Saug-Modus. Die Massageposition Imitiert den normalen Saugrhythmus des Babys. Um den Auslauf Reflex zu erwecken. Bei den ersten 4 Massagestufen ist nach jeden 10 kurzen Saugen eine lange Saugleistung. Nachdem Ihre Milch begonnen hat zu fließen Noch einmal "+" Taste drücken um den Saugmodus zu starten. Den Saugrhythmus können sie zwischen 5 und 10 wählen. Mütter mit sensiblen Brustwarzen können in Massage Modus Absaugen. Wenn sie einzeln saugen wollen vergewissern Sie sich das auf Einzel Mode eingestellt ist. Dank seiner neu entwickelten Mikroprozessor-Technik wird bei der nächsten Benutzung Ihre Pumpe mit Einzelabsaugung Modus in letzten verwendeten Modus starten.

7. Schalten Sie nach Abschluss des Saugvorgangs Ihre Milchpumpe aus, indem Sie 2 Sekunden auf den Ein/Ausschaltknopf drücken und nehmen Sie es aus der Steckdose. Entfernen Sie den Muttermilch-Aufbewahrungsbehälter von der Pumpe.

Setzen sie den mamajoo Flaschensauger auf und füttern Ihr Baby oder Bewahren sie den Aufbewahrungsbehälter verschlossen mit mamajoo Verschlussringe im Kühlschrank oder Tiefkühltruhe auf.

8. Mamajoo Elektronische Milchpumpen mit USB Anschluss sich nach 30 Minuten Betrieb in Saug-Modus sich automatisch abschalten.

Betrieb über USB Anschluss:

Grundsätzlich gibt es keine großen Unterschiede, wenn Sie das Produkt mit einem externen Ladegerät betreiben. Sie können Ihr Gerät an eine Externe Akku, Powerbank, Rechner oder Ladegerät mit USB Kabel anschließen. Bitte vergewissern sie sich das die vorgegebene Spannung gewährleistet wird.

WARNUNG

Die Produkte dürfen nur in Original Verpackung, in Richtlinien der Hinweise auf Verpackung, fern vor Heizkörper, Feuer und Stößen geschützt transportiert werden.

GARANTIEERKLÄRUNG

Sehr geehrte/r Kundin/Kunde

Hiermit gewährt Ihnen die mamajoo GmbH Garantie für das Produkt MMJ2858- MMJ2841 für den Zeitraum von 24 Monaten. Der Garantiezeitraum beginnt ab Kaufdatum. Tritt innerhalb des genannten Zeitraums ein Problem mit dem Produkt auf, das auf fehlerhaftes Material oder die Verarbeitung zurückzuführen ist, können Sie das Produkt Ihrem Händler vor Ort zurückbringen. Diese Garantie deckt keine Abnutzungserscheinungen ab, die durch regelmäßigen Gebrauch, Missbrauch, unsachgemäße Lagerung verursachte Defekte und Schäden, Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung, Fehlfunktionen durch Verwendung unsachgemäßer Komponenten entstehen.

Die Verantwortung für die Verwendung des Produkts liegt beim Benutzer. Unser Reparatur-Service wird das beschädigte Produkt prüfen und gegebenenfalls reparieren. Ist es Ihnen nicht möglich das Produkt dem Händler direkt zu übergeben, verpacken Sie es bitte so, dass es beim Transport nicht weiter beschädigt wird, und senden Sie es mit einer Rechnungskopie an folgende Adresse: Mamajoo GmbH Eupenerstr.161A-76 50933 Köln Deutschland. Das reparierte Produkt bzw. das Ersatzprodukt wird Ihnen dann an Ihre Adresse geliefert. Die Kosten für den Hin- und Rückversand übernehmen wir.

ATTENTION

1. Please read all instructions carefully before using.
2. Do not clean or sterilize the motor unit and its components, the electrical adapter and the air tubing and their inlets because they are not in contact with breast milk. Before using for the first time, remove all parts of your pump that come in contact with your breast milk, wash them thoroughly with warm soapy water and rinse them thoroughly and sterilize them using Mamajoo sterilizers or by boiling them in water for 5 minutes. Clean all parts after each use and sterilize all parts before each use. To prevent damage to the pump components, do not sterilize longer than recommended.
3. NEVER expose parts that do not come into contact with breast milk, such as the motor unit and its components, electrical adapter, air tubing and inlets to water or moisture, do not clean with a wet cloth.
4. Avoid cleaning with anti-bacterial detergents and ablutents that may cause damage or cracking on the product. In such a case please do not use the damaged pieces.
5. Use Mamajoo Electronic USB Breast Pumps with ONLY the original adapter. Check if it turns off correctly after each use and unplug the power cord. Thus, you save energy and extend the life of the product.
6. Do not exceed the capacity of the breast milk storage / feeding container to avoid motor unit damages. If you get more than 120 ml milk when you pump please use a larger feeding bottle.
7. Keep out of reach of children and babies.
8. Extra hard and fast milk expression may cause pain so that please ensure the power is right for you. We do not recommend you to use your breast pump at the last suction mode except in special cases such as Mastitis.
9. Please check before each use that the comfort cushion fits correctly to the funnel, otherwise milk can leak out.
10. When a problem occurs, unplug the power cord or remove the product from the USB source. In case of any requirements of service, please contact us to direct you to our technical customer service.
11. Please be very careful not to pull too strong the stopper of Mamajoo Electronic USB Double Breast Pump.
12. There should be strict compliance with the instructions. Our company will not be held responsible for any damage caused by improper use.
13. Do not use the breast pump in the bath or in the shower.
14. Do not place or store the breast pump near a tub or sink.
15. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
16. Always unplug the breast pump immediately after use.

17. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
 18. Do not allow children or pets to play with the motor unit, the adapter or accessories, as these parts may pose a choking or strangulation danger.
 19. Inspect the breast pump, including the adapter, for signs of damage before each use. Do not use the breast pump if the adapter or plug is damaged, if it does not work properly, if it has been dropped or submerged in water.
 20. Do not use the breast pump outdoors, where aerosol spray products are used or where oxygen is administered.
 21. The breast pump is not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixtures with air or with oxygen or nitrous oxide.
 22. There are no user serviceable parts inside the motor unit of the breast pump. Do not attempt to open, service or repair the breast pump yourself. If you do, your guarantee becomes invalid.
 23. Keep the adapter and the silicone tubes away from heated surfaces. Only use the adapter indicated on the appliance.
 24. Do not attempt to remove the pump body from your breast while under vacuum. Switch off the appliance and break the seal between your breast and the pump funnel with your finger. Remove the pump from your breast.
 25. Never use the breast pump while you are pregnant, as pumping can induce labour.
 26. Never use the breast pump while you are sleepy.
 27. Do not expose the breast pump to extreme heat and do not place it in direct sunlight.
 28. Always start milk expression at massage mode to stimulate let-down reflex. Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day. If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your breastfeeding advisor.
 29. Check the product before each use and replace any worn parts. Expressing milk with worn out parts may result motor unit damage due to milk leakage to the motor unit.
 30. If the duck valve is not cleaned well, expressing milk properly will not be possible.
- After each use, remove the duck valve and clean it well to remove any residual milk.

MAINTENANCE

1. Clean the motor unit **ONLY** with a dry cloth. Do not use abrasive or anti-bacterial detergents.
2. Check regularly that the air tube connections are made correctly and the duck valve is not damaged.
3. The pump body and the breast milk storage containers can be washed in the dishwasher top rack. However a color change can occur due to foods.



The air tube cannot be sterilized or washed. The water left in the tube might destroy the motor part.

TECHNICAL FEATURES

- The advanced intelligent microprocessor technology provides complete control.
- Processes and signs can be easily monitored from LED indicators.
- It can be used with an external charger (powerbank) for mobile applications. External charger must have min. 2600 mA real capacity.

Product Code: MMJ2858

Adaptor: Input: 100- 240V ~ 50/60Hz Output: 5-6V 1A DC

Run Time: 0-30 minutes

Weight: 0.170 kg

Product Code: MMJ2841

Adaptor: Input: 100- 240V ~ 50/60Hz Output: 5-6V 1A DC

Run Time: 0-30 minutes

Weight: 0.150 kg

Electronic USB Double Breast Pump product components



- a) Cylinder cover
- b) Silicone diaphragm
- c) Pump body
- d) Comfort cushion
- e) Valve
- f) Bottle teat, dome cap, screw ring and sealing disc
- g) 1 x Breasts milk storage container (150 ml) 1 x Bottle body (250 ml)
- h) Breast milk storage container base
- i) Motor unit
- j) Air tube
- k) Air tube – Motor unit insert
- l) Stopper
- m) AC/DC adapter and cable

Electronic USB Single Breast Pump product components



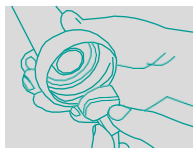
- a) Cylinder cover
- b) Silicone diaphragm
- c) Pump body
- d) Comfort cushion
- e) Valve
- f) Bottle teat, dome cap, screw ring and sealing disc
- g) Breasts milk storage container (150 ml)
- h) Breast milk storage container base
- i) Motor unit
- j) Air tube
- k) Air tube – Motor unit insert
- l) Stopper
- m) AC/DC adapter and cable

NEVER sterilize these parts: i, j, k, l and m

HOW TO ASSEMBLE

Before starting to assemble, please wash your hands.

Before using wash and sterilize the mechanical pieces of the breast pump.



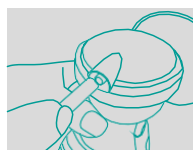
Push the valve to the pump body tightly.



Place the silicone diaphragm onto the pump body.



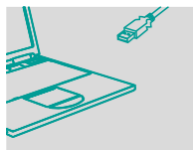
Place the cylinder cover onto the pump body.



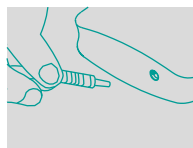
Insert the end of the air tube into the air port of the cylinder cover.



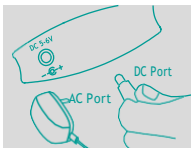
Screw breast milk storage container to the pump body.



Insert the USB plug into the USB source output for mobile use.



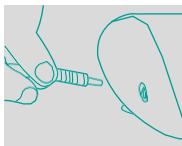
Double Breast Pump
Insert the other end of air tube into the port of the motor unit.



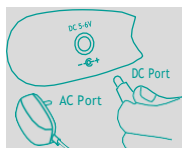
Double Breast Pump
Insert the metal plug at the end of adapter into the adapter input on the motor unit. (5V-6V) Plug in the adapter. (110V-220V)



Double Breast Pump
Make sure the stopper is firmly connected to the second output for single use. In case of an air escape, pump will not function correctly.



Single Breast Pump
Insert the other end of air tube into the port of the motor unit



Single Breast Pump
Insert the metal plug at the end of adapter into the adapter input on the motor unit (5V-6V) and plug in the adapter (110V-220V).

LED INDICATOR MANUAL

Mamajoo Electronic USB Double Breast Pump



8 different level options of massage mode 12 different level options of suction mode



Double massage mode
Functions on 3th level

Example



Single suction mode
Functions on 7th level

Control Panel

- a) Single Breast massage/suction mode
- b) Double Breast massage / suction mode
- c) On/Off and Double/Single mode changing button
- d) Suction decrease button
- e) Suction increase button
- f) LED level indicator



Mamajoo Electronic USB Single Breast Pump



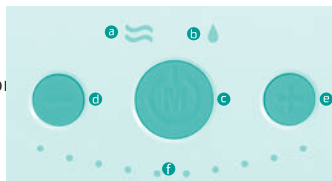
5 different massage mode options



10 different suction mode options

Control Panel

- a) Massage position
- b) Suction position
- c) On/Off and massage/suction mode changing button
- d) Suction decrease button
- e) Suction increase button
- f) LED level indicator



OPERATION

With Adapter:

1. Make sure the breast pump is assembled correctly.
 2. For single use of Mamajoo Double Breast Pump, insert the stopper which is located on the motor unit tightly into the second pump air tube input.
 3. Sit on a comfortable chair and relax, hold the pump with your hand which you feel comfortable with. Do not use breast pump in leaning position.
 4. Center the pump funnel with comfort cushion over your nipple. Make sure it seals your breast completely.
 5. Plug in and press 'On/Off' button to start suction. We recommend you to start with massage mode to stimulate your milk flow.
 6. Mamajoo Breast Pumps mimic baby's natural suckling rhythm.
- 6.1. When you press the On/Off button of Mamajoo Electronic USB Single Breast Pump one time, indicator LED at the upper left lights up for the massage mode, if you press the button for a second time indicator LED at the upper right lights up for the suction mode. The massage mode is for to alert the 'let-down' reflex which is like the baby starts to suck the mother's breast. At the first 5 levels for the massage mode; after each 10 short shots a long shot occurs, when your milk starts to flow press the "On/Off" button again and switch the suction mode. You can select the desired expression mode between 1-10 power levels and with "+" or "-" buttons you can adjust suction power. Mothers with nipple problems and sensitivities can also milk in massage mode. Mamajoo Electronic USB Double/Single Breast Pump saves in memory the last steps you used with its intelligent microprocessor technology. At your next use, the breast pump will start on massage mode and on the last level you used.
- 6.2. Once you press "On/Off" button, Mamajoo Electronic USB Double/Single Breast Pump starts to run on single mode for offering single use or double use options to the mother. Both for single use or double use first 4 levels are for massage mode and the levels from 5 to 10 are for the suction mode. The massage mode is for to alert the 'let-down' reflex which is like the baby starts to suck the mother's breast. At the first 4 levels for massage mode which occurs after each 10 shots short and a long shot when your milk starts to flow press "+" key again and switch the suction mode. You can select the desired expression mode between 5-10 power levels. Mothers with nipple problems and sensitivities can also milk in massage mode. If you would like to use single suction, make sure that the pump is on single mode. Mamajoo Electronic USB Double/Single Breast Pump, saves in memory the last steps you used with its intelligent microprocessor technology. At your next use, the breast pump will start on single suction mode and on the last level you used.

7. When the expression is finished, press "On/Off" button for 2 seconds and unplug it. Take out the breast milk storage container from the pump. Place the Mamajoo sealing disc on the breast milk container and put into the fridge or the freezer or feed your baby directly.
8. Mamajoo Electronic USB Breast Pumps automatically shuts off after it runs 30 minutes with its intelligent micro-processor technology.

External Charger Operation:

In principle, there are not much differences to run the product with an external charger. Instead of plug it with an adapter you can use a fully charged external charger (power-bank, computer etc.) Make sure that the external charger power source is correct. (See Technical Features)

WARNING

The product should be moved by considering the indicated transport direction on the box and by protecting from high temperatures, fire and impacts in its original package during transportation and shipping,

WARRANTY

1. This product is under guarantee of our company for 2 years after date of purchase for the first user. Please contact us or the retailer that you purchased the product from for warranty claims.
2. This warranty does not cover wear or occur from regular use, defects and damages caused by misuse, abuse and improper storage, failure to comply the manual instructions, malfunctions from using improper components.
3. The responsibility of the usage the product belongs to the user.
4. Please keep your receipt as a proof of purchase for any warranty claim.

ATTENTION

1. Prière de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.
2. Avant la première utilisation et avant et après chaque utilisation, démontez les pièces du tire-lait ayant contact avec le lait maternel, nettoyez-les soigneusement et stérilisez-les en les bouillant à l'eau pendant 5 minutes ou bien à l'aide d'un stérilisateur Mamajoo. Ne stérilisez pas les composants du tire-lait pendant plus longtemps que recommandé afin d'éviter de les endommager.
3. Evitez de mouiller ou d'exposer à l'humidité l'unité moteur et les composants électriques. Ne JAMAIS stériliser l'unité moteur, le tuyau d'air et les pièces n'ayant pas de contact avec le lait maternel. Nettoyez toutes les pièces après chaque utilisation et stérilisez-les avant chaque utilisation. Pour éviter d'endommager les composants de la pompe, ne stérilisez pas plus longtemps que recommandé.
4. Evitez d'utiliser des détergents abrasifs, ou des anti-bactériens concentrés parce qu'ils peuvent causer des dommages ou des fissures. En cas de fissure et/ou dommage, arrêtez d'utiliser les pièces endommagées.
5. Utilisez SEULEMENT l'adaptateur original fourni avec Mamajoo Tire-lait Electronique USB. Vérifiez si l'appareil est éteint après chaque utilisation et que le fil est débranché de la prise électrique, ainsi, vous économisez l'énergie et prolongez la vie du produit.
6. Pour éviter d'endommager l'unité moteur ne dépassez pas la capacité du réservoir de stockage / alimentation du lait maternel. Utilisez un biberon plus grand si vous voulez pomper plus de 120 ml de lait.
7. Gardez le tire-lait électronique hors de la portée des bébés et des enfants.
8. Un rythme fort et rapide d'aspiration peut causer des douleurs, vérifiez que la force d'aspiration vous convient. Nous vous recommandons de ne pas utiliser votre tire-lait en phase finale, sauf dans des cas particuliers tels que la Mastite.
9. Si le coussin de confort n'est pas placé correctement à l'entonnoir, le lait va couler. Vérifiez-le avant chaque utilisation.
10. En cas de problème, débranchez le fil de la prise électrique ou de la source USB. En cas de besoin, contactez-nous pour vous diriger vers notre service technique.
11. Faites très attention à ne pas tirer trop fort le bouton (marche/arrêt) du Tire-lait Electronique USB Double Mamajoo.
12. Prière de toujours suivre les consignes de sécurité et d'emploi. Notre société ne peut pas être tenue responsable des dommages causés par l'utilisation inappropriée.
13. N'utilisez jamais le tire-lait dans le bain, ni sous la douche.
14. Ne placez pas et ne rangez pas le tire-lait près d'une baignoire ou d'un lavabo.
15. Ne touchez jamais un produit tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de la prise du courant.

16. Débranchez toujours le tire-lait immédiatement après son utilisation.
17. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient supervisées ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
18. Ne laissez pas les enfants ou les animaux jouer avec l'unité moteur, l'adaptateur ou les accessoires, car ces pièces peuvent présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement.
19. Avant chaque utilisation, vérifiez que le tire-lait (y compris l'adaptateur) ne présente pas de signes de détérioration. N'utilisez pas le tire-lait si l'adaptateur ou la fiche sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé, s'il est tombé dans l'eau ou s'il a été immergé.
20. N'utilisez pas le tire-lait à l'extérieur, à des endroits où il y a des produits en spray ou dans des lieux où de l'oxygène est administré.
21. Le tire-lait n'est pas conçu pour être utilisé en présence de mélanges anesthésiques inflammables avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.
22. Le bloc moteur du tire-lait ne contient aucune pièce réparable. N'essayez pas de l'ouvrir ou de le réparer. Dans le cas contraire, votre garantie s'annule.
23. Éloignez l'adaptateur et les tubes en silicone des surfaces chauffantes. Utilisez uniquement l'adaptateur indiqué sur l'appareil.
24. Ne tentez pas de retirer le corps du tire-lait de votre sein pendant son utilisation. Éteignez l'appareil et rompez le vide d'air entre le sein et la tétrelle du tire-lait avec votre doigt, puis enlevez le tire-lait de votre sein.
25. N'utilisez jamais le tire-lait si vous êtes enceinte car cela pourrait déclencher des contractions.
26. N'utilisez jamais le tire-lait lorsque vous êtes endormie ou somnolente.
27. N'exposez pas le tire-lait à une chaleur extrême ni à la lumière directe du soleil.
28. Commencez toujours à exprimer le lait en mode massage pour stimuler le réflexe de descente. Cessez d'utiliser votre tire-lait pendant plus de 5 minutes de suite si vous ne parvenez pas à extraire du lait, réessayez à un autre moment de la journée. Si le processus devient très inconfortable ou douloureux, cessez d'utiliser le tire-lait et consultez votre conseiller allaitement.
29. Vérifiez le produit avant chaque utilisation et remplacez les pièces usées. L'expression de lait avec des pièces usées peut endommager le moteur en raison d'une fuite de lait vers le moteur.
30. Si la valve de canard n'est pas bien nettoyée, il ne sera pas possible plus traire le lait correctement. Après chaque utilisation, retirez la valve de canard et nettoyez-la bien pour éliminer tout résidu de lait.

CONSEILS D'ENTRETIEN

1. Nettoyez l'unité moteur SEULEMENT avec un chiffon propre et sec. N'utilisez pas des détergents abrasives et des produits anti-bactériens pour nettoyer le tire-lait.
2. Vérifiez régulièrement si l'assemblage du tuyau d'air est correct et que la valve de canard n'est pas endommagée.
3. Le corps du tire-lait et les pots de conservation du lait peuvent être lavés dans un lave-vaisselle, pourtant les aliments peuvent décolorer ces pièces.



Le tube ne peut pas être stérilisé ou lavé. L' eau laissé dans le tube peut détruire la partie moteur.

LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- La technologie avancée du microprocesseur intelligent fournit un contrôle complet.
- Le procès et les signaux peuvent être facilement suivis sur l'afficheur LED.
- Vous pouvez utiliser un chargeur externe (powerbank) pour l'utilisation mobile.
Le chargeur externe doit avoir une capacité minimale de 2600mA.

Modèle: MMJ2858

Adaptateur: Entrée: 100- 240V ~ 50/60Hz Sortie: 5-6V 1A DC

Durée de Fonctionnement: 0-30 minutes

Poids: 0.170 kg

Modèle: MMJ2841

Adaptateur: Entrée: 100- 240V ~ 50/60Hz Sortie: 5-6V 1A DC

Durée de Fonctionnement: 0-30 minutes

Poids: 0.150 kg

Les Composants de Tire-Lait Electronique USB Double



- a) Couvercle cylindrique
- b) Diaphragme en silicone
- c) Corps du tire-lait
- d) Coussin de confort
- e) Valve
- f) Tétine, capuchon, bague à vis et disque d'étanchéité
- g) 1 x Pot de conservation de lait maternel (150 ml) 1 x Corps de bouteille (250 ml)
- h) Base de pot de conservation de lait maternel
- i) Unité moteur
- j) Tuyau d'air
- k) Tuyau d'air - Pièce pour insérer le tuyau d'air dans l'unité moteur
- l) Bouchon
- m) Adaptateur AC/DC et le Câble

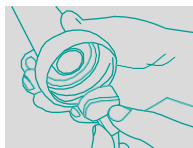
Les Composants de Tire-lait Electrique USB Simple



- a) Couvercle cylindrique
- b) Diaphragme en silicone
- c) Corps du tire-lait
- d) Coussin de confort
- e) Valve
- f) Tétine, capuchon, bague à vis et disque d'étanchéité
- g) Pot de conservation de lait maternel (150 ml)
- h) Base de pot de conservation de lait maternel
- i) Unité moteur
- j) Tuyau d'air
- k) Tuyau d'air - Pièce pour insérer le tuyau d'air dans l'unité moteur
- l) Adaptateur AC/DC et le Câble

NE JAMAIS stériliser ces parties: i, j, k, l et m

Lavez-vous vos mains soigneusement avant l'assemblage.
Avant l'utiliser lavez et stérilisez les pièces du tire-lait en contact avec le lait maternel.



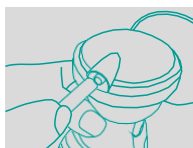
Enfoncez et insérez la valve aussi bien que possible dans le corps du tire-lait.



Placez le diaphragme en silicone dans le corps du tire-lait et assurez-vous qu'il est correctement fixé à sa place.



Vissez le couvercle cylindrique au corps du tire-lait en le faisant tourner.



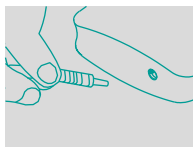
Insérez le bout du tuyau d'air dans l'entrée située sur le couvercle cylindrique.



Assemblez le pot ou le biberon dans lequel vous allez extraire le lait, au corps du tire-lait.

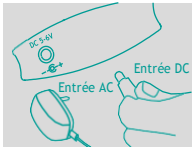


Pour usage mobile branchez la prise USB à la sortie de la source de charge.



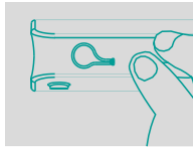
Le Tire-lait double

Insérez l'autre bout du tuyau d'air dans l'entrée de l'unité moteur.



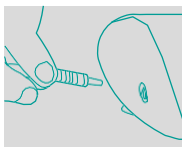
Le Tire-lait double

Insérez la fiche métallique qui est au bout du câble d'adaptateur, dans l'entrée d'adaptateur située sur l'unité moteur. Branchez ensuite la fiche d'adaptateur (5V-6V) sur la prise électrique. (110V-220V)



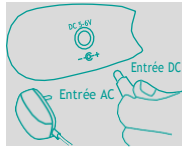
Le Tire-lait double

Pour utiliser un seul sein, soyez sûr que le bouchon est placé fermement à la deuxième sortie. En cas d'échappement d'air le tire-lait ne va pas marcher correctement.



Le Tire-lait Simple

Insérez l'autre bout du tuyau d'air dans l'entrée de l'unité moteur.



Le Tire-lait Simple

Insérez la fiche métallique qui est au bout du câble d'adaptateur dans l'entrée située sur l'unité moteur. Branchez ensuite la fiche de l'adaptateur (5V-6V) sur la prise électrique. (110V-220V)

GUIDE L'INDICATEUR LED

Mamajoo Tire-lait Electronique USB Double



8 différents choix pour mode de massage

12 différents choix d'aspiration



Exemple

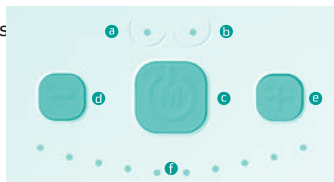


Mode de massage pour deux
seins au 3ème niveau

Mode d'extraction de lait pour un
sein au 7ème niveau

Panneau de Contrôle

- a) Mode de massage/d'aspiration pour un sein
- b) Mode de massage/d'aspiration pour deux seins
- c) Bouton marche/arrêt et bouton de changement de mode pour un sein/deux seins
- d) Bouton pour diminuer la force de l'aspiration
- e) Bouton pour augmenter la force de l'aspiration
- f) Indicateur de Niveau LED



Mamajoo Tire-Lait Electronique USB Simple



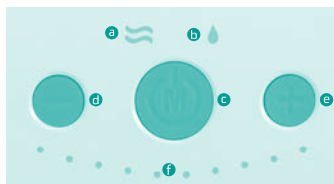
5 différents choix pour mode de massage



10 différents choix d'aspiration

Panneau de Contrôle

- a) Mode de massage
- b) Mode d'aspiration
- c) Bouton marche/arrêt et pour changement de mode
- d) Bouton pour diminuer la force de l'aspiration
- e) Bouton pour augmenter la force de l'aspiration
- f) Indicateur de Niveau LED



UTILISATION

Avec Adaptateur:

1. Assurez-vous que le tire-lait est assemblé correctement.
2. Si vous voulez utiliser votre mamajoo Tire-Lait Electronique USB Double pour un seul sein, placez le bouchon qui se trouve sur l'unité moteur à l'entrée du deuxième tuyau d'air d'aspiration qui se trouve sur l'unité moteur.
3. Asseyez-vous sur une chaise confortable et utilisez le tire-lait avec la main de votre choix. Prière de ne pas l'utiliser en position couchée.
4. Centrez bien le coussin de confort sur votre mamelon et assurez-vous qu'il couvre votre sein complètement.
5. Branchez le produit, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer l'aspiration. Nous conseillons de commencer en mode de massage pour stimuler l'écoulement de lait.
6. Le tire-lait Mamajoo imite le rythme de succion naturel du bébé
- 6.1. Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt de Mamajoo Tire-Lait Electronique USB Simple une fois, l'indicateur LED pour le mode de massage va s'allumer au coin en haut à gauche, si vous appuyez une deuxième fois, l'indicateur LED pour l'aspiration va s'allumer au coin en haut à droite. Le mode de massage est destiné à stimuler la sécrétion du lait en imitant le rythme de succion naturel du bébé. Pendant les premières 5 étapes du mode massage, après chaque 10 courtes aspirations un long tire va se réaliser et quand le lait commence à s'écouler de votre sein appuyez sur le bouton "Marche/Arrêt" encore une fois pour passer au mode d'aspiration du lait. En mode d'aspiration du lait, vous pouvez choisir un niveau entre 1 et 10. Et vous pouvez régler la force d'aspiration avec les boutons "+" ou "-". Les mères qui ont des problèmes ou qui ont les mamelons sensibles pourraient utiliser le mode massage pour extraire le lait. Mamajoo Tire-Lait Electronique USB Simple garde en mémoire le dernier niveau utilisé grâce à la technologie avancée de son microprocesseur intelligent. Le tire-lait va commencer à marcher en mode massage et au dernier niveau utilisé pour la prochaine fois.
- 6.2. Quand vous appuyez sur le bouton marche/arrêt, Mamajoo Tire-Lait Electronique USB Double/Simple va marcher en mode simple pour offrir le choix d'utilisation double ou simple à la mère. Pour l'utilisation double ou simple, les premières 4 étapes sont pour le mode de massage, les étapes entre 5 et 10 sont pour le mode d'aspiration du lait. Le mode de massage est destiné à stimuler la sécrétion du lait en imitant le rythme de succion naturel du bébé. En mode de massage (premières 4 étapes), après chaque 10 courtes aspirations un long tire va se réaliser et quand le lait commence à s'écouler de votre sein appuyez sur le bouton "+" pour passer au mode d'aspiration du lait. En mode aspiration de lait, vous pouvez choisir le niveau d'aspiration entre 5 et 10. Les mères qui ont des problèmes ou qui ont les mamelons sensibles peuvent utiliser le mode massage pour la sécrétion du lait. Si vous voulez utiliser le tire-lait pour un seul sein assurez-vous que le mode d'aspiration du lait est en mode simple. Mamajoo Tire-Lait Electronique USB Double/Simple garde en mémoire le dernier niveau utilisé grâce à la technologie avancée de son microprocesseur intelligent. Le tire-lait va commencer à marcher en mode simple et au dernier niveau utilisé pour la prochaine fois.

7. Eteignez le tire-lait en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes quand la sécrétion du lait est terminée et débranchez-le. Enlevez le pot de conservation dans lequel vous venez d'extraire votre lait. Fermez le pot de conservation à l'aide d'un couvercle et mettez-le dans le réfrigérateur ou le congélateur ou nourrissez directement votre bébé.
8. Mamajoo Tire-Lait Electronique USB s'éteint automatiquement après avoir fonctionné en mode aspiration pendant 30 minutes grâce à la technologie avancée de son microprocesseur intelligent.

Avec Chargeur Externe:

En principe, l'utilisation d'un chargeur externe n'est pas différente de l'utilisation d'un adaptateur, au lieu de brancher le produit à un adaptateur avec une prise électrique, vous pouvez le brancher à un chargeur externe complètement chargé (power bank, ordinateur, etc.). Assurez-vous que la force de la source de charge externe est correcte. (Voir les caractéristiques techniques)

AVERTISSEMENT

Le produit doit être déplacé en tenant compte de la direction de transport indiquée sur la boîte et en le protégeant des températures élevées, du feu et des chocs dans son emballage d'origine pendant le transport et l'expédition, ne le gardez pas dans des endroits humides et mouillés.

GARANTIE

1. Ce produit est sous la garantie de notre société pendant 2 ans à partir de la date d'achat par le premier utilisateur. Pour des réclamations sous garantie, veuillez contacter notre société ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.
2. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par des utilisations inappropriées, l'emploi abusif, le mauvais rangement, le non-respect des instructions, l'altération et la modification du produit par l'utilisateur et les dommages dues à l'usure normale.
3. Toute responsabilité concernant l'utilisation du produit appartient à l'utilisateur
4. Pour faire une réclamation en vertu de la Garantie, conservez la facture comme preuve d'achat.

UYARILAR

1. Ürünü kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu lütfen dikkatlice okuyunuz.
2. Anne sütüyle temas etmediklerinden motor ünitesi ve aksamı, elektrik adaptörü ile hava tüpü ve girişleri temizlenmez veya steril edilmez. İlk kullanımdan önce pompanızın anne sütü ile temas eden tüm parçalarını sökünüz, ılık sabunlu su ile elde yıkayıp iyice durulayınız ve Mamajoo sterilizatörlerini kullanarak veya 5 dakika suda kaynatarak steril ediniz. Ayrıca her kullanımdan sonra tüm parçaları temizleyin ve yine her kullanımdan önce tüm parçaları steril edin. Pompa bileşenlerinin hasar görmemesi için tavsiye edilenden daha uzun süre steril etmeyiniz.
3. Motor ünitesi ve aksamı, elektrik adaptörü ile hava tüpü ve girişleri gibi anne sütü ile temas etmeyen parçaları ASLA suya ve neme maruz bırakmayınız, ıslak bez ile temizlemeyiniz.
4. Ürüne zarar verebileceği ve çatlamalara neden olabileceğinden anti bakteriyel deterjan ve temizleyicilerle temizlemekten kaçınınız. Böyle bir durum olduğunda bu parçaları kullanmayınız.
5. Mamajoo Elektronik USB Göğüs Pompalarını SADECE orijinal adaptörü ile çalıştırınız. Her kullanımdan sonra kapalı olduğunu kontrol ediniz ve prizden çıkartınız. Böylece hem enerji tasarrufu yapmış hem de ürünün ömrünü uzatmış olursunuz.
6. Motor ünitesinin zarar görmemesi için süt sağım / saklama kabının kapasitesini aşmayınız. 120 ml'den daha fazla süt sağıyorsanız, lütfen büyük biberon gövdesi kullanınız.
7. Bebeklerin ve küçük çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutunuz.
8. Çok sert ve hızlı sağım ritmi ağrıya neden olabileceğinden pompanın çekim gücünün size uygun olduğundan emin olunuz. Mastit gibi özel durumlar dışında göğüs pompanızı son kademedede kullanmamanızı öneririz.
9. Konfor başlığı pompa gövdesine tam olarak oturmadığında süt dışarı akacağından her kullanımda kontrol ediniz.
10. Bir sorun olduğunda, ürünü fişten ya da USB kaynağından çıkartınız. Servis gerekli olduğunda, sizi yetkili teknik servisimize yönlendirebilmemiz için bizimle iletişime geçiniz.
11. Mamajoo Elektronik USB Çiftli Göğüs Pompası'nın tıpasını kuvvetli şekilde çekmemeye özen gösteriniz.
12. Kullanım kurallarına her zaman uyunuz. Firmamız uygunsuz kullanımdan kaynaklanan herhangi bir zarar için sorumlu tutulamaz.
13. Göğüs pompasını banyo ya da duş yaparken kullanmayın.
14. Göğüs pompasını küvet veya lavabo yakınında tutmayın ve saklamayın.
15. Suya düşmüş bir ürünü almaya kalkışmayın. Derhal fişini çekin.
16. Kullanımdan hemen sonra mutlaka göğüs pompasının fişini prizden çekin.

17. Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır. Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
18. Boğulma tehlikesi oluşturabileceğinden, çocukların veya hayvanların motor ünitesi, adaptör veya aksesuarlarla oynamasına izin vermemeyin.
19. Her kullanımdan önce göğüs pompasında ve adaptörde herhangi bir hasar olup olmadığını inceleyin. Adaptör veya fişi zarar görmüşse, düzgün çalışmıyorsa, suya batmış ya da düşmüşse göğüs pompasını kullanmayın.
20. Göğüs pompasını aerosol sprey ürünlerin kullanıldığı veya oksijen verilen dış mekanlarda kullanmayın.
21. Göğüs pompası hava, oksijen veya azot oksit ile yanıcı anestetik karışımın bulunduğu ortamlarda kullanıma uygun değildir.
22. Göğüs pompasının motor ünitesi içinde kullanıcı tarafından değiştirilebilecek parça bulunmamaktadır. Göğüs pompasını açmaya, bakım ve onarımını yapmaya kalkışmayın. Aksi takdirde garantiniz geçersiz kalacaktır.
23. Adaptör ve silikon kabloları sıcak yüzeylerden uzak tutun. Yalnızca cihaz üzerinde belirtilen adaptörü kullanın.
24. Vakum altındayken pompa gövdesini göğsünüzden ayırmaya çalışmayın. Cihazı kapatın, göğsünüz ve göğsünüzü tutan pompa hunisi arasına parmağınızı yerleştirerek pompayı göğsünüzden ayırın.
25. Pompalama doğum sancısına neden olabileceğinden hamileyken göğüs pompasını kesinlikle kullanmayın.
26. Uykuluyken göğüs pompasını kesinlikle kullanmayın.
 27. Göğüs pompasını aşırı sıcak ortamlara, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
28. Süt sağımına her zaman süt salgılama refleksinizi uyarıp süt gelmeye başlaması için önce masaj modunda başlayınız. Süt sağmayı başaramıyorsanız, bir seferde 5 dakikadan fazla pompalamayın. Gün içinde başka bir zaman sağmayı deneyin. İşlem çok rahatsız veya acılı hale gelirse, pompayı kullanmayı bırakın ve emzirme danışmanınıza başvurun.
29. Her kullanımdan önce ürünü kontrol ediniz ve yıpranmış parçalar varsa değiştiriniz. Yıpranmış parçalarla sağım yapılması motor ünitesine süt sızmasına ve bozulmasına neden olabilir.
30. Ördek ağızlı valfin (e) temizliği doğru yapılmadığında tıkanır ve doğru sağım yapamazsınız. Her kullanımdan sonra valfi çıkarıp süt kalıntılarını iyice temizleyin.

BAKIM

1. Motor ünitesini SADECE kuru bir bezle temizleyiniz. Ürünü temizlemek için parlatici, aşındırıcı veya anti-bakteriyel malzemeler kullanmayınız.
2. Hava tüpü bağlantılarının tam ve ördek ağızlı valfin herhangi bir zarar görmemiş olduğunu düzenli olarak kontrol ediniz.
3. Pompa gövdesi ve süt saklama kapları bulaşık makinesinde güvenle yıkanabilir ancak gıdalardan gelen renklerden dolayı renk değişimi olabilir.



Hortum steril edilmemeli ve yıkanmamalıdır. Hortumun içinde kalan su, motor parçalarına zarar verir.

TEKNİK ÖZELLİKLERİ

- Gelişmiş akıllı mikroişlemci teknolojisi sayesinde tam kontrol sağlar.
 - İşlem ve işaretler LED gösterge ile kolayca izlenir.
 - Mobil kullanımlar için harici şarj cihazı (powerbank) ile kullanım imkanı sunar.
- Harici şarj cihazı minumum 2600 mA gerçek değerinde olmalıdır.

Model: MMJ2858

Adaptör: Input: 100- 240V ~ 50/60Hz Output: 5-6V 1A DC

Çalışma süresi: 0-30 dakika

Ağırlık: 0.170 kg

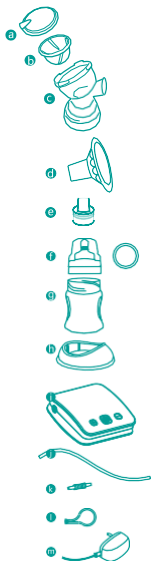
Model: MMJ2841

Adaptör: Input: 100- 240V ~ 50/60Hz Output: 5-6V 1A DC

Çalışma süresi: 0-30 dakika

Ağırlık: 0.150 kg

Elektronik USB Çiftli Göğüs Pompası ürün içeriği



- a) Silindir kapak
- b) Silikon diyafram
- c) Pompa gövdesi
- d) Konfor başlığı
- e) Valf
- f) Biberon emziği, kapağı, kapatma halkası ve kapatma disk
- g) 1 x Anne sütü saklama kabı (150 ml)
1 x Biberon gövdesi (250 ml)
- h) Anne sütü saklama kabı denge tabanlılığı
- i) Motor ünitesi
- j) Hava tüpü
- k) Hava tüpü - motor ünitesi giriş parçası
- l) Tıpa
- m) AC/DC adaptörü ve kablosu

Elektronik USB Tekli Göğüs Pompası ürün içeriği

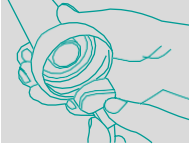


- a) Silindir kapak
- b) Silikon diyafram
- c) Pompa gövdesi
- d) Konfor başlığı
- e) Valf
- f) Biberon emziği, kapağı, kapatma halkası ve kapatma disk
- g) Anne sütü saklama kabı (150 ml)
- h) Anne sütü saklama kabı denge tabanlılığı
- i) Motor ünitesi
- j) Hava tüpü
- k) Hava tüpü - motor ünitesi giriş parçası
- l) AC/DC adaptörü ve kablosu

ASLA bu parçaları steril etmeyiniz: i, j, k, l, ve m

MONTAJ

Pompayı elinize almadan önce ellerinizi iyice yıkayınız. Kullanmadan önce göğüs pompanızın anne sütü ile temas eden parçalarını yıkayıp steril ediniz.



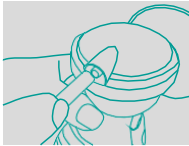
Valfi pompa gövdesine iterek sıkıca takınız.



Silikon diyaframı pompa gövdesine yerleştiriniz ve tam oturduğundan emin olunuz.



Silindir kapağı iyice yerleştiriniz



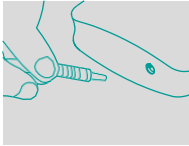
Silindirkapak üzerinde bulunan girişe hava tüpünün ucunu takınız.



Sağım yapacağınız süt saklama kabı/biberonu pompa gövdesine takınız.

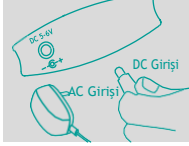


Mobilkullanımlar için USB girişinizi uygun olan bir cihazın USB kaynağına takabilirsiniz.



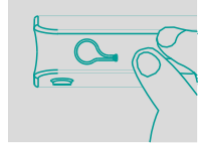
Çiftli Pompa

Hava tüpünün diğer uçlarını motor ünitesinin hava girişine sıkıca takınız.



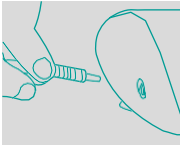
Çiftli Pompa

Adaptör kablosunun ucundaki metal fişi, motor ünitesindeki adaptör girişine sıkıca takınız. (5V-6V) Adaptör fişini elektrik prizine (110V-220V) takınız.



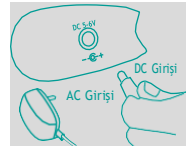
Çiftli Pompa

Tekli kullanımda tıpanın ikinci çıkışı sıkıca takılı olduğundan emin olunuz. Buradan hava kaçışı olduğunda pompa çekim yapmayacaktır.



Tekli Pompa

Hava tüpünün diğer ucunu motor ünitesinin hava girişine sıkıca takınız.



Tekli Pompa

Adaptör kablosunun ucundaki metal fişi motor ünitesindeki adaptör girişine (5V-6V) sıkıca takip adaptör fişini elektrik prizine (110V-220V) takınız.

LED GÖSTERGE KILAVUZU

Mamajoo Elektronik USB Çiftli Göğüs Pompası



8 farklı masaj modu kademe seçeneği



12 farklı çekim modu kademe seçeneği



Örnek

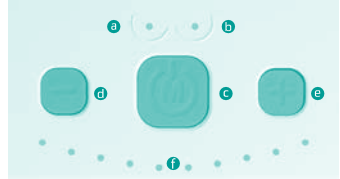


Çiftli masaj modunda
3. kademe de çalışmakta

Tekli çekim modunda
7. kademe de çalışmakta

Kontrol Paneli

- a) Tek göğüs masaj/çekim konumu
- b) Çift göğüs masaj/çekim konumu
- c) Açma/Kapama ve tekli/çiftli konum değiştirme tuşu
- d) Çekim azaltma tuşu
- e) Çekim artırma tuşu
- f) LED seviye göstergesi



Mamajoo Elektronik USB Tekli Göğüs Pompası



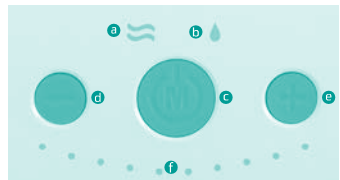
5 Farklı masaj modu seçeneği



10 Farklı çekim gücü seçeneği

Kontrol Paneli

- a) Masaj konumu
- b) Çekim konumu
- c) Açma/Kapama ve masaj/çekim konum değiştirme tuşu
- d) Çekim azaltma tuşu
- e) Çekim artırma tuşu
- f) LED seviye göstergesi



ÇALIŞTIRMA

Adaptör ile :

1. Pompanızın doğru monte edildiğinden emin olunuz.
2. Mamajoo Elektronik USB Çiftli Pompanızı tekli olarak kullanmak istediğinizde motor ünitesinde bulunan ikinci sağım hava tüpü giriş ucunu motor ünitesinin üzerinde bulunan tıpa ile sıkıca kapatınız.
3. Kendinizi rahat hissedebileceğiniz bir koltuğa oturunuz ve pompayı daha rahat kullandığınızı izlemeye alınız. Lütfen pompanızı yatarak kullanmayınız.
4. Pompanızın konfor başlığını göğüs ucunuzu ortalayacak şekilde yerleştiriniz ve hava almaksızın göğsünüze tam oturduğundan emin olunuz.
5. Ürünü fişe takınız, "Açma/Kapama" tuşuna basarak çalıştırınız ve çekim işlemini başlatınız. Sütünüzün kolayca gelmesini sağlamak için pompanızı önce masaj konumunda kullanmanızı öneririz.
6. Mamajoo göğüs pompaları bebeğin doğal emme ritmini taklit eder.
- 6.1. Mamajoo Elektronik USB Tekli Göğüs Pompasının Açma/Kapama tuşuna bir kez bastığınızda sol üstteki masaj modu LED göstergesi, ikinci kez bastığınızda sağ üstteki çekim modu LED göstergesi yanacaktır. Masaj modu, bebeğin anneyi emmeye başladığında yaptığı gibi sütün gelmesini sağlayan "let-down" refleksini uyarmak içindir. Masaj modu olan ilk 5 kademede her 10 kısa çekimden sonra bir uzun çekim gerçekleşir ve sütünüz gelmeye başladığında "Açma/Kapama" tuşuna tekrar basarak çekim moduna geçebilirsiniz. Çekim modunda 1-10 arası istediğiniz çekim gücü kademesini seçebilirsiniz ve "+" veya "-" tuşları sayesinde size uygun olan çekim gücünü ayarlayabilirsiniz. Göğüs ucu problemleri ve hassasiyetleri olan anneler masaj modunda da sağım yapabilir. Mamajoo Elektronik USB Tekli Göğüs Pompası, akıllı mikro işlemci teknolojisi ile en son bıraktığınız kademeleri hafızasına kaydeder. Bir sonraki kullanımda pompanız masaj modunda ve o kademelerde açılacaktır.
- 6.2. Mamajoo Elektronik USB Çiftli / Tekli Göğüs Pompasının Açma/Kapama tuşuna bastığınızda anneye tekli veya çiftli kullanım seçeneği sağlamak amacıyla tekli kullanımda başlar. Hem tekli hem de çiftli kullanımlarda da ilk 4 kademe masaj modu için, 5-10 arası kademeler ise çekim modu içindir. Masaj modu, bebeğin anneyi emmeye başladığında yaptığı gibi sütün gelmesini sağlayan "let-down" refleksini uyarmak içindir. Masaj modu olan ilk 4 kademede her 10 kısa çekimden sonra bir uzun çekim gerçekleşir ve sütünüz gelmeye başladığında "+" tuşuna basarak çekim moduna geçebilirsiniz. Çekim modunda 5-10 arası istediğiniz çekim gücü kademesini seçebilirsiniz. Göğüs ucu problemleri ve hassasiyetleri olan anneler masaj modunda da sağım yapabilir. Tekli çekim yapmak istediğinizde pompanın tekli çekim modunda olduğundan ve tıpayı (p) kapattığınızdan emin olunuz. Mamajoo Elektronik USB Çiftli / Tekli Göğüs Pompası, akıllı mikro işlemci teknolojisi ile en son bıraktığınız kademeleri hafızasına kaydeder. Bir sonraki kullanımda pompanız tekli modunda ve o kademelerde başlayacaktır.
7. Sağım işlemini bitirdiğinizde, göğüs pompanızın "Açma/Kapama" tuşuna 2 saniye basarak kapatınız ve ürünü prizden çıkartınız. Sağım yaptığınız anne sütü saklama kabını pompa gövdesinden çıkartınız. Saklama kabının ağızını Mamajoo kapatma halkası ile kapatarak anne sütünü buzdolabına veya dondurucuya koyabilir ya da doğrudan bebeğinizi besleyebilirsiniz.
8. Mamajoo Elektronik USB Göğüs Pompaları, akıllı mikro işlemci teknolojisi sayesinde 30 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır.

Harici şarj ile:

Prinsipte ürünü harici şarj ile çalıştırmada herhangi bir fark bulunmamakla birlikte, adaptör ile priz bağlantısı yerine ürünü dolu olduğundan emin olduğunuz bir harici şarj cihazına (powerbank, bilgisayar vb) USB bağlantı noktası ile bağlayabilirsiniz. Kullandığınız harici şarj kaynağının gücünün doğruluğundan emin olunuz. (Bkz Teknik Özellikler)

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

Ünvanı : ABC LİSANS ÜRETİM SAĞLIK ÜRÜNLERİ İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ
Adresi : Mimar Sinan Mah. Özgürlük Cad. No: 77/2
: Sultanbeyli / İstanbul -TÜRKİYE
Telefon : +90 (216) 573 62 00
Fax : +90 (216) 573 62 09
E-Posta : destek@grupbaby.com

FİRMA YETKİLİSİ

İmzası ve Kaşesi :

ABC LİSANS ÜRETİM SAĞLIK ÜRÜNLERİ
İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ
Tel: +90 (216) 573 62 00

MALIN

Markası : Mamajoo
Cinsi/Modeli : Elektronik USB Çiftli Göğüs Pompası / MMJ2858
Elektronik USB Tekli Göğüs Pompası / MMJ2841

Bandrol ve Seri No :

Teslim Tarihi ve Yeri :

Azami Tamir Süresi : 20 İş günü

Garanti Süresi : 2 yıl

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :

Adresi :

Tel - Fax :

Fatura Tarihi ve No :

Tarih - İmza - Kaşe :

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. Kullanım ömrü ise 5 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır. Ürünün kullanımı ile ilgili sorumluluk kullanıcıya aittir. Herhangi bir garanti talebinde bulunmak için lütfen satın alma faturanızı ve garanti belgesinin dahil olduğu kullanım kılavuzunu saklayınız.
3. Malın garanti süresi içerisinde anılanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, mala ilişkin anzanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhüt mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı anılanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Ürünler taşıma ve nakliyesinde orijinal ambalajında, kutu üzerinde belirtilen taşıma yönü dikkate alınarak, yüksek dereceli sıcaklıklardan, ateşten ve darbelerden korunarak taşınmalıdır, ıslak ve rutubetli ortamlarda muhafaza edilmemelidir
6. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicinin teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yılı içerisinde; en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altıdan fazla anılanmasının yanı sıra, bu anılanın maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla anzanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedeli adesi veya ayıporanda bedel indirimini talep edebilir.
7. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalanga garanti süresi ile sınırlıdır.
8. Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıdan kaynaklanan anızalar garanti kapsamı dışındadır.
9. Tüketicinin sağlanan seçimlik haklara ilişkin;
Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında kanunun 11. Maddesinde yer alan;
 - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme
 - Satılanı alıkoymayı ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanı ücretsiz onarılmasını isteme
 - İmkân varsa, satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
10. Bu garanti belgesi, ilerde yapılacak yasal değişikliklerde tüketici lehine olan tüm değişiklikleri kapsamakta olup tüketici lehine olan tüm hükümleri kabul ettiğini beyan ve taahhüt eder. Tüketiciler şikayet ve itiraz konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve ikamet ettiği ilçenin tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.
11. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.
12. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili çıkabilecek uyumsuzluklarda başvurularını tüketici mahkemelerine ve ikamet ettiği ilçenin tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.

mamajoo®

KUNDENDIENST
FOR SERVICE POINTS
POUR LES POINTS DE SERVICE
SERVİS NOKTALARI İÇİN

Üretici / Manufacturer

mamajoo®

Mamajoo Sağlık Ürünleri A.Ş.
MimarSinan Mah. Özgürlük Cad.
No:77/2 Sultanbeyli-İSTANBUL

Tel: 02165736200 (pbx) E-mail: info@mamajoo.com

mamajoo GmbH

Technologie Park
Eupener Straße 161A Eingang 76
50933 Köln Germany

Tel: 0221 168 489 00 E-mail: info@mamajoo.de



www.grupbaby.com

www.mamajoo.com



/mamajoo